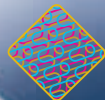


An Oral-B ProfessionalCare 9500 Triumph electric toothbrush is shown vertically, centered in the frame. The toothbrush has a white body with blue accents. The head is at the top, with a blue and green bristle head. The handle has a blue band with the Oral-B logo. Near the base, there is a small digital display showing a toothbrush icon and the word "Clean". The toothbrush is set against a blue background with a yellow curved line. The text "Oral-B PROFESSIONALCARE™ 9500 TRIUMPH" is overlaid on the image, with "TRIUMPH" in large, bold, blue letters. Below it, the text "SMART TECHNOLOGY...BRILLIANT RESULTS™" is written in smaller, blue letters.

Oral-B® PROFESSIONALCARE™ 9500
TRIUMPH™
SMART TECHNOLOGY...BRILLIANT RESULTS™



Smart
TECHNOLOGY™

powered
by **BRAUN**



English	4, 10, 83
Polski	11, 18, 83
Český	19, 26, 83
Slovenský	27, 34, 83
Magyar	35, 42, 83
Türkçe	43, 83
عربي	59, 50, 83
Русский	60, 67, 83
Українська	68, 74, 83
中文	76, 82, 83

(GB) If you should require further assistance, please call our Consumer Service line.
0 800 73 11 792 (free call)

(IRL) **Helpline**
1 800 509 448 (free call)

(CZ) **Zelená linka**
00420-800-11-33-22

(SK) **Zelená linka**
00420-800-11-33-22

(H) **Információs vonal**
+36 (1) 801-3800

(TR) **Danışma Hattı**
0212-473-75-85

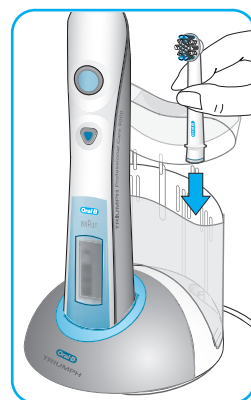
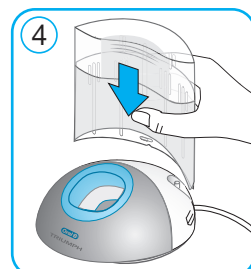
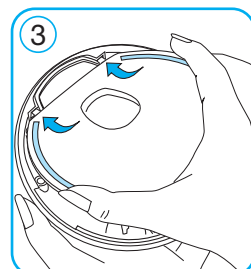
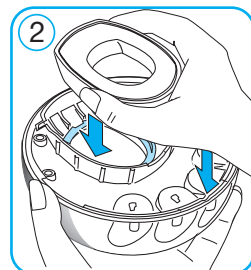
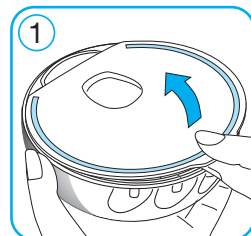
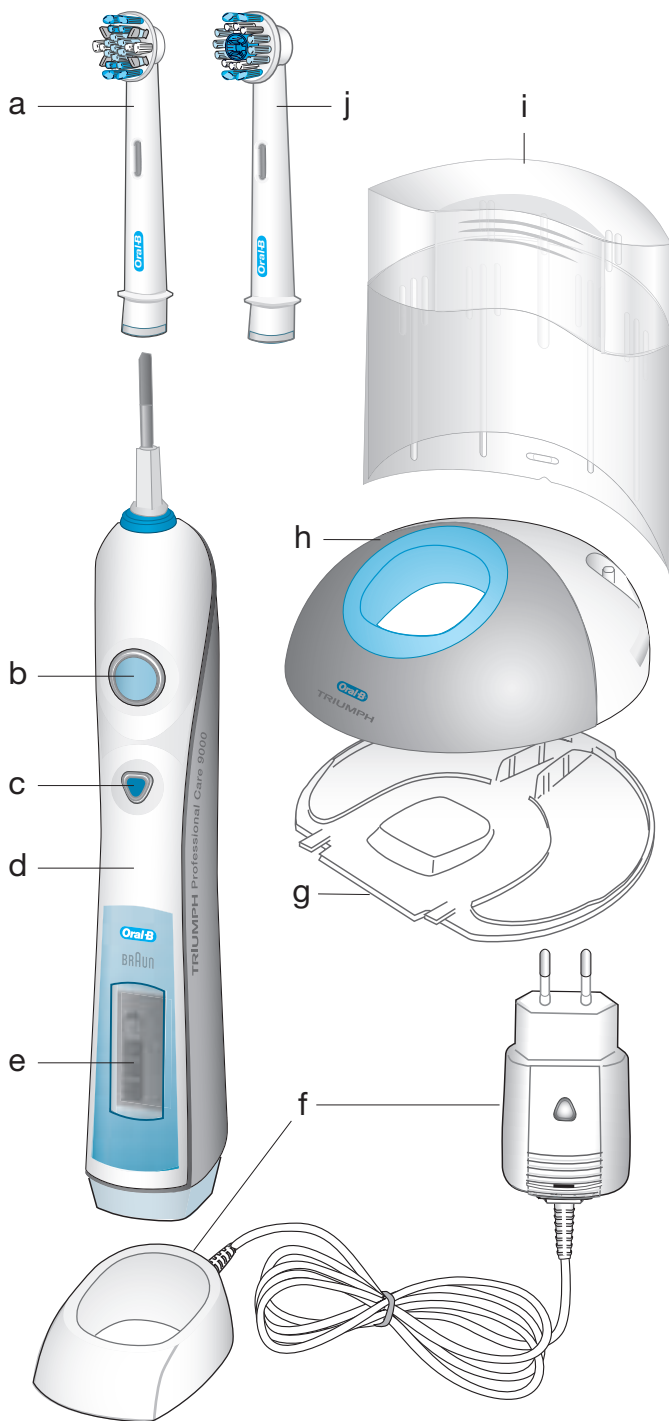
(RUS) **Телефонная помощь**
8-800-200-1444 (звонок бесплатный)

(UA) **Телефон допомоги**
38044 417 24 15

Internet:

www.oralb.com
www.braun.com

Type 3731





Поздравляем!

Вы выбрали новейшую самую технологически совершенную аккумуляторную зубную щётку Oral-B. **Oral-B® Triumph™** обеспечит Вам выдающиеся результаты по уходу за полостью рта, к которым Вы стремились.

Oral-B Triumph имеет новую инновационную технологию чистки, которая, как доказано клинически, обеспечивает ещё лучшую чистоту и белизну вашим зубам.* Новейшая разработка – насадка Oral-B FlossAction содержит микро пульсирующие щетинки MicroPulse, которые проникают глубоко между зубами, обеспечивая исключительную чистку. Эта зубная щётка обеспечивает такую необыкновенную чистку, что Вы не сможете поверить своим ощущениям.

Oral-B Triumph – это значительное достижение в технологии чистки зубов, которое содержит следующее:

- **Смарт технология (Smart):** интерактивное устройство, обеспечивающее обратную связь для максимизации эффективности чистки.
- **Инновационные насадки** с новой технологией чистки обеспечивают тщательную чистку Ваших зубов и исключительную заботу о дёснах.
- **Четыре различных режима чистки** позволяют Вам подобрать оптимальную процедуру чистки зубов для Ваших индивидуальных потребностей.
- **Инновационное зарядное устройство SmartPlug** делает **Oral-B Triumph** удобным для путешествия.

Oral-B Triumph разработана Oral-B, мировым лидером по производству зубных щёток, которыми пользуется большинство стоматологов во всем мире.

Если у Вас есть вопросы по использованию зубной щётки **Oral-B Triumph**, посетите наш сайт на www.oralb.com или позвоните на экспертную стоматологическую линию Oral-B: 8-800-200-1-444

Спасибо за Ваш выбор
Oral-B Triumph.

Искренне Ваш,

Bruce Cleverly
Президент Oral-B

Лучшие технологии. Блестящий результат.

* по сравнению с чисткой насадками FlexiSoft®, самыми продаваемыми насадками электрических зубных щёток в мире

Oral-B Triumph была внимательно разработана для Вас и Вашей семьи, чтобы предложить Вам новую уникальную, одновременно безопасную и эффективную систему чистки. Однако во время использования электрической продукции необходимо соблюдать меры предосторожности. Пожалуйста, прочтите внимательно данную инструкцию перед использованием.

Важно:

- **Oral-B Triumph** снабжена портативным зарядным устройством SmartPlug с использованием безопасной сверх низковольтной системой питания. Не разбирайте устройство и не меняйте детали. В противном случае существует риск электрического шока. Периодически проверяйте SmartPlug на наличие повреждений. Повреждённый не функционирующий аппарат не должен использоваться. Принесите зубную щётку в сервис-центр Oral-B Braun.
- Продукция не предназначена для детей до 3-х лет.
- Если щётка упала, насадку необходимо поменять даже если внешне никаких повреждений не наблюдается.

Описание Oral-B Triumph

- a Насадка Oral-B FlossAction
- b Кнопка включение/выключение
- c Кнопка переключения режима чистки
- d Рукоятка
- e SmartDisplay (Дисплей Smart)
- f Портативное зарядное устройство SmartPlug (включает зарядное кольцо и SmartPlug)
- g Подставка
- h Станция с зарядным устройством
- i Защитная крышка
- j Насадка ProBright™

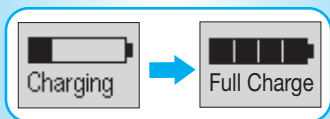
Удобный футляр для путешествий **Oral-B Triumph** вмещает рукоятку и две насадки Oral-B (за исключением насадок Oral-B CrossAction Power и Oral-B Sonic Complete).

Подключение и зарядка

Oral-B Triumph имеет водонепроницаемую рукоятку, электрически безопасную и созданную для использования в ванной комнате.

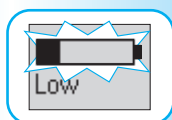
Чтобы собрать основную станцию с зарядным устройством (h) как заряжаемую единицу, отсоедините подставку (g) в первую очередь (①, page 3). Поместите зарядное кольцо в основную станцию и присоедините подставку как показано (② и ③, стр. 3). Затем поместите защитную крышку (i) на заднюю сторону основной станции (см. диаграмму ①, стр. 3).



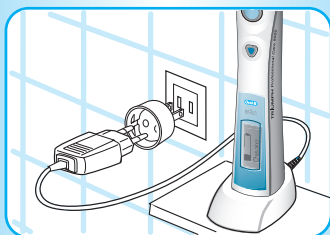


- Вставьте SmartPlug в электрическую розетку и поместите ручку зубной щётки (d) на зарядное устройство. Также **Oral-B Triumph** может заряжаться, если ручку напрямую поместить в зарядное кольцо при включенном SmartPlug.
- Значок батарейки должен появиться на дисплее Smart. Значок батарейки будет заполняться до тех пор, пока ручка заряжается, и на дисплее будет высвечиваться «Charging» (Заряжается). Когда щётка полностью заряжена, дисплей Smart показывает «Full Charge» (Полная зарядка). Полная зарядка занимает по крайней мере 12 часов, и щётка остаётся заряженной примерно 2 недели при регулярной чистке.

Обратите внимание: Если значок батарейки не виден сразу, продолжите зарядку. Он появится в течение 10–15 минут.



- Когда батарея разряжается, будет виден значок батарейки и появится «Low» (Низкий заряд). Зубная щётка начнёт замедляться и выключится. Пришло время заряжать **Oral-B Triumph**. Когда батарея совершенно разряжена, высвечивается «Empty» (Нет заряда). Затем понадобится 15-минутная зарядка для 2-минутной чистки.
- Для ежедневного использования, ручка зубной щётки может храниться на зарядном устройстве, чтобы поддерживать зарядку полной. Риска перезарядки нет.
- Для поддержания максимальной ёмкости зарядной батареи, отключайте зарядное устройство и полностью разряжайте батарею по крайней мере раз в 6 месяцев.



Зубная щётка **Oral-B Triumph** удобна для путешествия, потому что Вам нужно только портативное зарядное устройство SmartPlug и соответствующий адаптер для зарядки в других странах. SmartPlug автоматически адаптируется к любому электрическому напряжению во всём мире.

Более подробно техническая спецификация описана в инструкции к SmartPlug.

Персональная программа чистки Oral-B Triumph

Перед использованием Вы можете запрограммировать Вашу зубную щётку для Ваших индивидуальных потребностей. **Oral-B Triumph** снабжён инновационной смарт технологией Smart, которая позволяет выбрать язык и оптимальный для Вас таймер.

Выберите Ваш язык

В **Oral-B Triumph** изначально активирован английский язык. Если Вы желаете переключиться на другой язык, сделайте следующее:

Нажмите и удерживайте кнопку режима чистки (c) до тех пор, пока не появится «English» (английский язык). Коротко нажав кнопку включение/выключение (on/off) (b), Вы можете прокрутить 13 разных языков. Чтобы выбрать желаемый язык, снова коротко нажмите кнопку включение/выключение on/off. Тем же способом Вы можете попасть в меню выбора таймера.

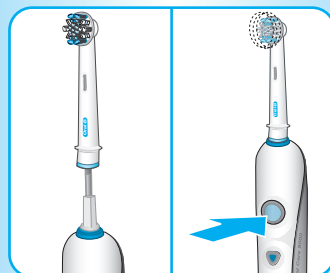
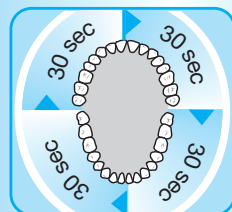
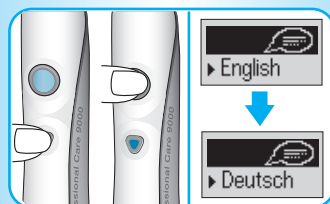
Выберите режим таймера

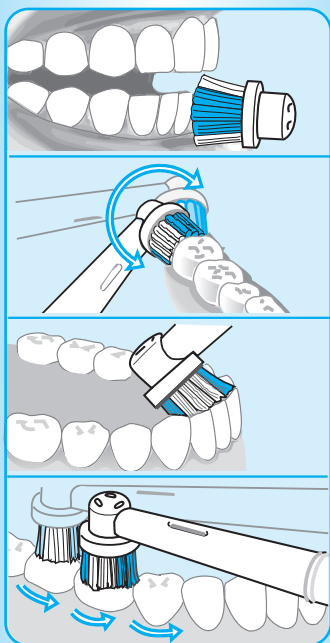
«2 Minute Timer» (2-х минутный таймер) с помощью длинных прерывистых звуков показывает, когда рекомендуемое стоматологами время истекло. «Professional Timer» (Профессиональный таймер) помогает чистить все квадранты полости рта равномерно. Каждые 30 секунд слышны короткие прерывистые сигналы, свидетельствующие о необходимости переходить к чистке следующего квадранта.

По умолчанию в **Oral-B Triumph** активирован «Профессиональный таймер». Если Вы желаете переключить «2-х минутный таймер» после выбора языка, просто нажмите кнопку включение/выключение, чтобы изменить настройку. Затем нажмите кнопку режима чистки, чтобы подтвердить Ваш выбор.

Использование Oral-B Triumph

Поставьте насадку Oral-B на ручку. Вы можете использовать любую пасту. Чтобы избежать разбрызгивания, поднесите насадку к Вашим зубам до включения прибора.





Технология чистки

- Ведите насадку медленно от зуба к зубу.
- Задержите насадку на месте на несколько секунд прежде чем двигаться к следующему зубу.
- Чистите десны так же тщательно, как и зубы, сначала внешние поверхности, затем внутренние и жевательные поверхности.
- Не жмите слишком сильно и не трите, просто дайте зубной щётке выполнить всю работу.

Чтобы помочь Вам достичь оптимальных результатов чистки, **Oral-B Triumph** имеет контроль давления предназначенный обеспечивать нужную степень давления. Это защищает Ваши десны от чрезмерной чистки и делает Вашу щётку лёгкой в обращении. Если Вы нажимаете слишком сильно, возвратно-вращательные движения останутся, а пульсирующие прекратятся. Помимо этого, почувствовав изменения, Вы сможете услышать другой звук.

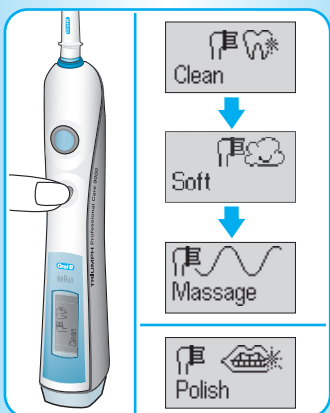
Режимы чистки

Oral-B Triumph предлагает Вам различные режимы чистки для различных потребностей:

- | | |
|------------------------|--|
| «Clean» (Очистка) | – Исключительная чистка ротовой полости. |
| «Soft» (Мягкая чистка) | – Нежная и тщательная чистка чувствительных участков. |
| «Massage» (Массаж) | – Массаж и нежная стимуляция дёсен. |
| «Polish» (Отбеливание) | – Мягкое отбеливание для периодического или ежедневного использования. |

Переключение режимов чистки:

- **Oral-B Triumph** автоматически стартует с режима «Clean» (Очистка) при нажатии кнопки включения.
- Для смены режима «Clean» (Очистка) на «Soft» (Мягкая чистка), нажмите кнопку переключения режимов чистки один раз.
- Если Вы желаете переключить на режим «Massage» (Массаж), нажмите кнопку режимов чистки снова и направьте головку щётки по линии дёсен.
- Режим «Polish» (Отбеливание) лучше использовать с насадкой ProBright. Если ProBright прикреплена, нажмите кнопку включения on/off и щётка автоматически стартует с режима «Polish» (см. «Насадки»).
- Чтобы вернуться к режиму «Clean», нажмите и держите кнопку режимов чистки.
- Чтобы выключить щётку, нажмите кнопку выключения.



Во время чистки, SmartDisplay показывает режим чистки, который Вы выбрали, следуя реальному времени чистки. Когда Вы закончили чистку, общее время чистки будет показываться 30 секунд, прежде чем дисплей начнёт изображать зарядку. Чтобы сразу перейти к показу батареи заряда, Вы можете переключить дисплей нажатием кнопки режимов чистки.

Первые несколько дней использования **Oral-B Triumph**, Ваши дёсны могут незначительно кровоточить. Кровоточивость должна прекратиться в течение нескольких дней. Если кровоточивость сохранится после двух недель использования, обратитесь к своему стоматологу или гигиенисту. Если у Вас чувствительные зубы и десны, Oral-B рекомендует использование режима «Soft» (Мягкая чистка).

Насадки

Насадки Oral-B FlossAction и ProBright содержат «smart chip» (электронную схему smart) для связи с устройством рукоятки **Oral-B Triumph**. Электронная схема «smart» автоматически переключается на подходящий режим чистки для прикрепленной насадки. Тем не менее, Вы можете выбрать другой режим чистки, чтобы адаптировать процедуру.

Насадка с технологией флоссинга Oral-B FlossAction

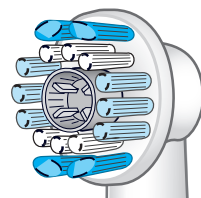
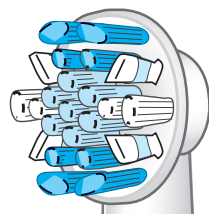
Насадка Oral-B FlossAction рекомендована для ежедневной чистки. Она содержит микропульсирующие щетинки MicroPulse, которые проникают глубоко в труднодоступные места между зубами, аккуратно удаляя скрытый налёт. Наружные щетинки насадки окружают каждый зуб, обеспечивая особое полноценное удаление налёта.

Насадка ProBright

Насадка ProBright предназначена для периодического или ежедневного использования. Содержит созданную при поддержке стоматологов полирующую чашечку для удаления пятен от кофе, чая, табака и для эффективного отбеливания.

Мы не рекомендуем использовать насадки ProBright или Oral-B FlossAction с брекетами. Насадка Oral-B Ortho специально создана для очищения вокруг брекет-систем и других металлических конструкций и может быть использована с Oral-B Triumph.

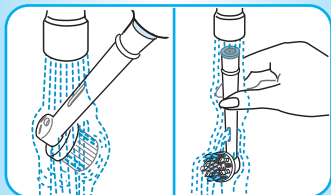
Oral-B Triumph имеет технологию Smart, которая напомнит Вам, когда насадку пора заменить для достижения лучших результатов. Oral-B рекомендует менять насадку каждые три месяца. Как только насадки Oral-B FlossAction или ProBright превысили норму рекомендуемого использования, дисплей Smart показывает «Replace Brushhead» («Замените насадку»).



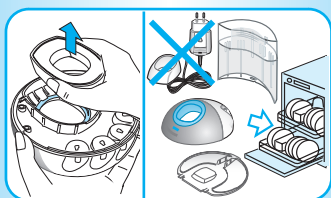
Replace
Brushhead

Поменяйте насадку на новую для достижения блестящих результатов. Если Вы заметили необычную поношенность насадки до получения сообщения “Replace Brushhead”, замените ее.

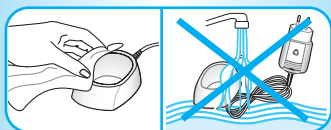
Рекомендации по чистке



- После чистки зубов тщательно промойте насадку под струей воды.
- Снимите насадку с ручки и промойте обе части под струей воды. Затем вытрите насухо, прежде чем поставить ручку на зарядное устройство.



- Перед очисткой зарядного устройства, убедитесь, что Вы его разобрали. Никогда не помещайте зарядное кольцо и SmartPlug в посудомоечную машину. Однако, все остальные части (основную станцию, подставку и защитную крышку) приспособлены к мытью в посудомоечной машине.



- Время от времени Вы также можете чистить зарядное кольцо и SmartPlug влажной тканью. Не кладите зарядку SmartPlug в воду.

Может быть изменено без уведомления.

Данный продукт содержит аккумулятор. В интересах защиты окружающей среды, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором после окончания службы. Утилизация может быть произведена в сервисном центре Браун или в соответствии с требованиями страны.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Сделано в Германии, Браун ГмбХ,
Braun GmbH Werk Marktheidenfeld,
Baumhofstr. 40,
97828 Marktheidenfeld, Germany

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИРМЫ БРАУН / Орал-Би:

Для всех изделий БРАУН / Орал-Би мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации Браун, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране в которую это изделие поставляется фирмой БРАУН / Орал-Би или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже), нормальный износ сменных чистящих насадок, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы БРАУН / Орал-Би.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы Браун / Орал-Би.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма Браун / Орал-Би устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы Браун / Орал-Би изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы Браун / Орал-Би, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, — работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы БРАУН / Орал-Би по телефону (095) 258 62 70.

Guarantee and Service Centers

Punkty serwisowe

Pozáruční a servisní centra

Pozáručné a servisné centrá

Szervíz

Garanti bürolari ve merkezi servis yerleri

مراكز الكفالات والصيانة

Гарантийные и сервисные центры

Гарантийні та сервісні центри

Deutschland

Gillette Gruppe Deutschland
GmbH&Co.ohG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Austria

Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Argentina

Gillette Argentina S.A.
Braun Division
Gobernador Ugarte 3561
1605 Munro
☎ 0-8004444553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Bahrain

Yaquby Stores
Government road, Bab ALBahrein
P.O. Box: 158, Manama
☎ 02-28887

Barbados

Dacosta Mannings Inc.
Household & Furniture
Pier Head
Division Dacosta Mannings Building
P.O. Box: 176
Bridgetown
☎ 0431-8700

Belarus

Elektroservice & Co., Ltd
Tchernyshevsky str. 10A-409
10 A
220012 Minsk
☎ 017-2856922

Belgium

Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertsiaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda

Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil

Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

Stambouli Ltd.
16/A Srebarna Street
1407 Sofia
☎ +359 2 528 988

Canada

Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ 1 800 387 6657

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ 266 310 574

Chile

Productos Gillette Chile Lda.
División Braun
Avda. Andrés Bello #2711, p10
Las Condes
P.O. Box: Casilla 16426
Santiago
☎ 02-2809023

China

Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 00 86 21 5849 8000

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100
No. 9A – 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 5 27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1 - 6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
Limassol Avenue, 173 -
Industrial Area Latsia
Nicosia
☎ 02-314111

Danmark

Gillette Group
Danmark A /S,
Teghlholm Allé 15,
2450 København SV,
☎ 70 15 00 13

Dutch Antilles

Boelchand's Ltd.
Heerenstraat 4 B
P.O. Box: 36
802 NA - Willemstad-Curacao
Curacao N.A.
☎ 09-612262

Egypt

Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607, Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☎ 627 87 32

France

Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335, 97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Gillette Hong Kong Ltd.
10 Hysan Avenue, Causeway Bay
13/F, Sunning Plaza
Hong Kong
☎ 02-5399690 / 9800

Hungary

Gillette Group Hungary
Szépvölgyi út 35 - 37
1037 Budapest
☎ 01-801-3800

Iceland

Verslunin Pfaff h f.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 53 32 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani
Tehran
☎ 18312766

Ireland (Republic of)

Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.
8, Shacham Str.
49517 Tel-Aviv
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekma
St. Mekadabi bld., Amman
☎ +692 582 75 67

Korea

Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku, Seoul, Korea,
☎ 080-920-6000

Kuwait

Union Trading Company,
Braun Service Center,
P. O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet Sal - Fattal Hldg
Sin El Fil - Jisr El Wati
P.O. Box: 110-773, Beirut
☎ 1485250

Lithuania

Elektronas AB,
Kareivių 6,
LT 2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S. A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Fimaco Sdn Bhd
Lot 44653, Jalan 7A/62A,
Bandar Manjalara
Wisma Fiamma
52200 Kuala Lumpur
☎ 03 - 62798851

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Marocco

Avendis Cosmetiques
Depot Tmta - Rue Chefchaouen,
Ain Sebba
Casablanca
☎ 22664769

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634,
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 10

Mexico

Braun de México y Cia. de C.V.
Calle Cuatro No.4,
Fraccionamiento Industrial
Alce Blanco,
Naucalpan de Juárez,
Estado de México.
C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 0800-4 45 53 88

New Zealand

SellAgency Ltd
59-63 Druces Rd.
Manukau City
☎ 0800 427 286

Nippon

Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku, Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman

Naranjee Hirjee & Co.
10 Ruwi High
P.O. Box: 9, Muscat
☎ 24784842

Pakistan

Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Centro Electronico Integral
de Andres Rivarola
Technical Service
Cnel. Dias 483 c/Campos Cervera
detrás del Hospital Bautista
Asunción
☎ 021-604151

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☎ 02-771071 02-06/-16

Poland

Gillette Group Poland Sp.Z o.o.,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 88 88

Portugal

Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G - 2º A,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Réunion

Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☎ 026 92 32 03

Romania

Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia

RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 41 61

Saudi Arabia

AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center, Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☎ 02 - 651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera

Telion AG,
Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Serbia/Montenegro

BG Elektronik,
Bulevar Kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☎ 011 3240 030

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☎ (65) 6552 2422

Slovakia

Techno Servis Bratislava
Trhová ul.
841 02 Bratislava IV
☎ 02 / 64 46 36 43

Slovenia

Lomas d.o.o.
Trzaska cesta 132
1000 Ljubljana
☎ 01-4233620

South Africa

Fixnet CC.
159 Queen Street, Kensington South
P.O. Box: 751770
Johannesburg
☎ 6156765/6

St. Maarten

Rupchand Sons n.v. (ram's),
P. O. Box 79, Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas

Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P. O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9,
02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden, Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702, 16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria

Ahmed Hadaya Company
Shallan Houboubi street, 1st.
P.O. Box: 33403
Damascus
☎ 113346976

Taiwan

Gillette Taiwan Inc.
Taiwan Branch office
7FI, No. 99, Fu-Hsin North Road, 105,
(105) Taipei
☎ 02-27197366917

Thailand

Diethelm & Co Ltd
2535 Sukhumvit Road,
Bangchack, Prakhonong
10260 Bangkok
☎ 2332-6060 ext. 1076,1052

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
(G.E.I.)
24 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 71 71 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve
Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
34398 Maslak,
Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

Ukraine

Importbytsservice
Glubochitskaya 53
254050 Kiev
☎ 044-417-24-15

United Arab Emirates

The New Store LLC
Burjman shopping mall,
Bur Dubai
P.O. Box: 3029
Dubai
☎ 43404545

Uruguay

Driva S. A.,
Marcelino Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston,
MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P. O. Box 5278,
Taiz,
☎ 4-25 23 88

For latest updates, please refer to
www.Braun.com.